

EL TRADICIONALISTA

PERIÓDICO CATÓLICO-MONÁRQUICO

Año V	PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN		DIOS, PATRIA, REY Se publica los Jueves y Domingos Gerona 2 de Mayo de 1907	REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN Subida de Santo Domingo, 10, 1.º VENTA Y SUSCRIPCIÓN Platería, 26 y Forsa, 14 Anuncios y comunicados á precios convencionales No se devuelven los originales	Núm. 306
	Gerona.	2'00 Ptas. trimestre			
	Provincia	2'50 " "			
	Extranjero.	3'50 " "			
	Número suelto 10 " "				
	PAGO ADELANTADO				

FOTOGRAFÍA DE A. GARCÍA

Calle de San Francisco 10 y 12 (chaflán al Puente de Piedra)

SE VENDE un Molino harinero vapor con una máquina de 25 caballos de fuerza; todo en muy buen estado y con mucha falda.

Darán razón en el Taller de fundición de los **Sres. Alberch y Compañía** de esta capital.

Información Político-Religiosa

Comentarios sobre las elecciones.—*Recuento de votos para la mayoría ministerial.*—*Próxima apertura del templo de las leyes y el Bautizo real.*

Con algún que otro pucherazo y la consabida maniobra gubernamental, amen del apretón al manubrio donde decaía el sufragio en favor de los candidatos encasillados, fueran éstos para la diputación provincial, para las Cortes parlamentarias ó Senatoriales, pasaron ya los trapicheos consiguientes que acompañan y siguen al periodo electoral. Y ocurre que la nación declarada un día sin pulso por el difunto Silvela, en tratándose de elecciones hierve y bulle la sangre que corre por sus venas convirtiendo á los hombres apáticos en paladines defensores de la idea ó candidato que mas cae en gracia ó anda conforme al gusto y al sentir de los que tan fácilmente se entusiasman. El periodo electoral obra el milagro de levantar energías muertas: muchas veces basta la chispita de fuego que sale de la boca de un listo agente electoral para enardecer los espíritus, y lo que empieza en chispa de interés por tal ó cual bando llega á encender la sangre y á mover sedudos garrotes sino llega al gatillo de una arma de fuego para defender ciertas preferencias y el impulso de una pasión inclinada á un bando preferido y determinado. El vino y el dinero suelen ser menguados compañeros para tales excesos. A veces son causa de que las actas no salgan puras é inmaculadas de la puchera como fuera de desear. Se impone un lavatorio, que puede ser una influencia para las que tenga interés el gobierno en que pasen. Tal operación, la de colar las actas, acostumbra ser la primera en cuanto quedan constituidas las Cortes, y se descubren tales gazapos, oficiales ó no, que averguenzarían á un guarda-esquina si hubiese por aquí dignidad política. Pasó el tiempo de la caballería andante aunque no tal el de la Sancho-pancesca.

—Como caso, no nuevo, aunque siempre curioso en cualquiera de las

legislaturas y de los matices políticos, es el de que la entidad política que gobierna las riendas del Estado ob tiene siempre la mayoría del sufragio nacional. Nadie duda que los partidos extremos son quienes cuentan con mayor número de votos en la península y que los conservadores, la gente adinerada, la del gran comercio, de la Industria y sobre todo del cupon, no llegan á cuatro en cada vecindad, á diez en cada distrito municipal y á 50 en cada electoral distrito; pues véase como en el recuento de sus diputados saben ya que tendrán de mayoría las dos terceras partes de votos del Congreso. Y si se añade que en la presente legislatura tendrán de menos los candidatos que les han restado regiones tan importantes como Cataluña, Navarra y Vascongadas, el caso resulta aún más curioso y se presta á considerar cuanto puede la gzanza ministerial para apoderarse de los distritos, de las actas y de la mayoría de diputados entre quienes se van á repartir dentro y fuera de las Cortes cuantos gajes pueda dar de si el cargo de diputado.

—El templo de las leyes, sino se estropean los planes del Gobierno, va á abrirse á mediados del presente mes. Pudiera entretener ó anticipar esta apertura la ceremonia de bautizar al vástago que ha de apadrinar Mons. Rinaldini, nuevo cardenal de la Iglesia romana, embajador de la Santa Sede en España, delegado por el Santo Padre para aquella ceremonia religiosa. Si las Cortes son abiertas podrán discursar los admiradores del Régimen palmateando de gozo por el advenimiento de un nuevo heredero y sobre todo tendremos el gusto los españoles de saber que se vota una nueva y prolongada lista civil. La prensa adicta orlará sus páginas y las revistas ilustradas nos ofrecerán los clixés mas raros presentándonos grabados desde la coronilla de la cabeza del tierno infante hasta la uñita del pie; y habrá para admirarse de las ropitas de cristianar, de las corbeilles, de las fiestas palatinas, del jolgorio oficial, y vamos de la felicidad de España. Las catedrales cantarán *Tedeums*, ondeará la bandera española, el estruendo del cañon conmovirá los valles, las campanas voltearán, los poetas arrancarán de su lira rítmicas endechas, el entusiasmo cundirá, el gozo rezumará por todas partes... Repitámoslo; la felicidad se nos viene encima á los españoles.

A. P. CONSTANTE.

NOTAS PEDAGÓGICAS

VII

Se ha dado y viene dándose todavía diferentes aplicaciones á la palabra educación. Su significación se ha vulgarizado tanto, se ha rebajado tanto su hermosa denominación, se le han hecho recorrer orbitas tan distintas que ya no se conoce su fisonomía natural, su caracter esencial y propio. Apesar de los diferentes senderos que ciertos sabios le han hecho recorrer y de las múltiples aplicaciones que está sufriendo, ella sin embargo será siempre una por su naturaleza, una por su objeto, una por su fin porque á todos los hombres cobija bajo el manto de su acción, á todos ellos ilustra con una misma creencia, les ilumina con una misma luz y les conduce por igual camino á una felicidad completa. Habrá si se quiere educación para el cuerpo y para el alma, educación social, artística, superior, y no sabemos cuántas más denominaciones darle; pero todas ellas no serán más que educaciones incompletas, medios más ó menos directos de educar en un sentido verdaderamente impropio, mas nunca lo será en su sentido esencialmente filosófico y cristiano, el cual tomado en esta acepción, es cuando ennoblece las facultades del alma humana, las hace capaces de cumplir su destino providencial, en este mundo, vinculando en su mismo objeto, su fin futuro que es el único objeto de la educación.

El carácter de la buena educación ya desde luego se descubre con solo fijarse en lo dicho anteriormente: si ha de comprender á todos los hombres ha de ser universal, si ha de guiarlos por el camino de la verdad, debe ser igualmente moral-religiosa. Toda obra que no gire sobre esos dos fuertes polos, toda otra que no ande por esas dos ruedas de verdadera civilización, no será más que sombra de pálida educación, simplemente una dirección, cual fin nos es enteramente desconocido.

Y en efecto, los hombres tienen un fin que llenar en este mundo, como así nos lo expresan los libros santos y su naturaleza racional. Además, el hombre es cosmopolita, y por eso vive por todos los países, por todos los climas, como rey que es de la creación: la educación, pues ha de ser universal, de lo contrario no abarcaría la humanidad en sus diferentes razas, por más que algunas de ellas en apariencia aparezcan desprovistas de todo desarrollo.

Mas aún; la idea de la inmortalidad, ese convencimiento innato que poseemos en nuestro interior por medio del cual aspiramos á hacer célebres nuestros hechos, la fuerza irresistible que sentimos en busca de la perfectibilidad, que es nuestro constante deseo, nos precisa á buscar un elemento vivifica-

dor que, ensanchando el horizonte de nuestras aspiraciones, nos fije nuestra situación y nos guíe por entre la oscuridad de nuestra razón, que, sojuzgada por su misma pequeñez no puede por si misma dominarse.

La educación, pues, ha de ser universal, su influencia ha de alcanzar á toda la humanidad, porque todos sus miembros son hijos de un mismo Dios y hacia El deben converjer todos sus esfuerzos.

Si observamos pueblos y razas postergadas, envilecidas; si vemos en ellas levantarse la superstición y el crimen como á consecuencia de su falta de educación, no será ese salyajismo humano argumento suficientemente fuerte para borrar su caracter, de universalidad inherente á su naturaleza, será más bien la tenacidad de la razón humana, falta de luces que dispen tanta tenebrosidad en medio de sus pasiones más envilecidas.

La educación, empero, no sería completa, no llevaría su alto deber, su misión regeneradora, si además de ser universal no llevase el sello de su caracter moral-religioso. Si: no llenaría los altos fines de su Criador, no estaría en relación con la naturaleza racional del hombre, si ella no fuese para él un manantial de consuelo en sus adversidades, una esperanza para más allá de la tumba.

El hombre es por su naturaleza creyente, se forma una divinidad si no la encuentra en su ideal supersticioso; erige estatuas, ofrece incienso, siente irresistible necesidad de postrarse ante un ser invisible que lo cree superior á él; pues bien, viene la Religión y á su vez la revelación y le dice; ahí tienes, oh hombre, tu ideal, ahí tienes en mi seno el único Dios, el único altar á quien ofrecer el culto de tus adoraciones, hasta de supersticiones, que son obra de la ignorancia ó del orgullo; la educación moral religiosa debe ser tu ciencia, la única ciencia que te hará superior á tí mismo, que dominará tus pasiones, que te ilustrará en la verdadera escuela de la virtud, que te apartará de esa ciencia del siglo, que no es más que viento que produce sin embargo grandes tempestades sociales.

Aquí tenemos, en tan sublime llamamiento, la verdadera educación, que es la ciencia del corazón, su caracter esencial y propio. En ella reside toda la fuerza de su poder, toda la eficacia de sus esfuerzos. Por lo mismo que ha de comprender á todos los hombres, ha de ser moral-religiosa, porque ha de iluminar á todo hombre por la fé y formar su corazón por el amor. Ella ha de ser de todos los países y de todos los pueblos, de la humanidad en fin, por ser ella llamada á recibir su poderosa influencia.

Si la educación que se facilita hoy día al hombre, estuviese vinculada en esos dos importantes caracteres, cier-

tamente que la humanidad no estaría sufriendo las tempestades sociales y religiosas que baten fuertemente sus cimientos.—El poder, la ciencia, los adelantos y cuanto de grande tiene nuestro siglo, no se mostraría tan hostil, tan opuesto á una educación que ella por sí sola es suficiente á devolver á la sociedad su reposo, rechazando de su seno las luces repugnantes que la inficionan.

R. ALBERT.

Juventud Tradicionalista de Gerona

La Junta Directiva de esta sociedad nos encarga hagamos público que dentro la misma se ha constituido una *Sección Obrera* cuyos socios deberán satisfacer solamente la cuota de *veinticinco céntimos* mensuales, teniendo los mismos derechos que los demás socios activos que satisfacen cuota superior.

Cuantos deseen pertenecer á la citada *Sección Obrera* pueden indicarlo, pasando á inscribirse en la Secretaría de la *Juventud*.—Subida de Sto. Domingo.—10—1.º, los días festivos, de diez á doce de la mañana.

Homenaje á nuestros diputados

En ocasión de encontrarse en nuestra capital el domingo próximo, con motivo de la elección de senadores, nuestros correligionarios los Sres. Don José Solá de Morales, diputado provincial por Olot-Puigcerdá; D. José M.ª Vilahur, diputado provincial por Gerona; D. Pedro Llosas Badía, diputado á Cortes por Olot y D. Manuel de Bofarull, diputado á Cortes por Vilademuls, elegidos todos en las elecciones de *Solidaridad Catalana*, nuestra *Juventud Tradicionalista* ha organizado una grandiosa velada literaria para las cuatro de la tarde del indicado domingo, en los salones de la sociedad.

En dicho acto tomarán parte, pronunciando bellos discursos, valiosos elementos de nuestra *Juventud* y otras distinguidas personalidades. Será presidido por el digno presidente de la Junta provincial D. Manuel Bonmatí de Cendra, habiendo sido invitados al mismo todos nuestros correligionarios que ostentan alguna representación dentro nuestro partido.

En el número del domingo próximo daremos más detalles acerca dicha fiesta.

La Junta Directiva nos ruega invitemos desde estas columnas á todas las Juntas de distrito y locales de esta provincia para que procuren estar representadas ó manden su adhesión á dicho acto. Invitamos también al mismo á todos nuestros correligionarios de la capital.

De Elecciones

La candidatura de *Solidaridad Catalana* para Senadores en nuestra provincia la forman:

- D. Manuel Bonmatí de Cendra
- D. Manuel Farguell y de Magarola
- D. Francisco Suñer y Capdevila

Aviso á los compromisarios

Los *compromisarios* elegidos el domingo último para concurrir á la elección de Senadores, han de presentar sus credenciales á la Secretaría de la *Diputación provincial*, para ser registrados en dicha oficina.

El plazo para la presentación y registro de credenciales termina mañana viernes á las doce de la noche.

Los *compromisarios* deben concurrir todos el sábado próximo, á las diez de la

mañana, al salón de sesiones de la *Diputación provincial*, para votar la mesa que ha de presidir la elección de Senadores. Los *Compromisarios* que no concurren á la elección de la mesa, no podrán votar en la siguiente votación de Senadores.

Mañana es esperado en esta ciudad el candidato á la Senaduría D. Manuel Farguell y de Magarola.

—Es probable que la elección del domingo próximo se verifique sin oposición, pues carece de fundamento, por ahora, la coalición que dijeron se formaría con el conde de Vilalonga, Marqués de Baztán y D. Jaime Roure. Este último no ha desistido de presentar su candidatura, pero si no quiere hacer el ridículo sufriendo una terrible derrota, tal vez se retirará á última hora.

En la prensa de ayer se decía que el Gobierno deseaba presentar candidatura adicta por esta provincia. Allí veremos. Si se presenta candidatura centralista, mas ostensible será el triunfo de la candidatura solidaria que es la que encarna las aspiraciones del pueblo catalán.

A nuestros correligionarios.—Por encargo especial de la Junta Provincial Tradicionalista rogamos encarecidamente á aquellos de nuestros correligionarios que hayan sido elegidos *compromisarios* para las elecciones de Senadores, comuniquen su nombramiento á esta Redacción ó á la Secretaría de la *Juventud Tradicionalista*.

—Además del candidato por esta provincia D. Manuel Bonmatí, nuestra *Comunión* tendrá representantes en las candidaturas de Tarragona, Lérida y Barcelona. Por esta última lo será don Emilio Sicars y de Palau; por Lérida D. Epifanio de Fortuny, barón de Esponellá. En breve será designado el de Tarragona.

AL VUELO

¿Los castigos de Rusia?.... ¡Pehs, una futesa!

Dice un periódico que el célebre general ruso Stoesel, el que en todos los tonos y por la prensa de todos los países fué proclamado héroe sin par con motivo de la defensa que hizo de Port-Arthur en la guerra de Rusia con el Japón, sosteniendo por medio año el asedio y los violentísimos ataques de fuerzas muy superiores, sin abrigar esperanza alguna de auxilio, se vé hoy precisado á ganar el sustento trabajando en las oficinas de contabilidad de una Asociación benéfica y hasta desempeñando allí á veces oficios de *criado*...

Sus compatriotas y compañeros de armas, después de haber sometido á Stoesel á un consejo de guerra, no le reputaron héroe, ni juzgaron siquiera que hubiese llegado hasta donde le obligaba el cumplimiento del deber, porque después de tan prolongada resistencia, *entregó la plaza*, cuando aun tenía unas galletas podridas para alimento, unos cuantos miles de cartuchos, y... tres ó cuatro mil hombres, esqueletos vivientes, para luchar contra un número casi veinte veces superior de aguerridos enemigos...

Y Stoesel, que entre las ruinas de Port-Arthur dejó sus modestos ahorros, vióse luego expulsado del Ejército y sin derecho al cobro de haber alguno, y... no lo fusilaron por milagro: por eso tiene hoy que trabajar para comer...

Exactamente lo mismo que en otro país, que yo sé; y que se llama *Babia* ó *Jaula*...

También allí en *Babia* ó *Jauja*, tuvieron un desastre; y mucho mayor

y más bochornoso que el de Rusia; porque ésta en su guerra con el Japón perdió los territorios de que poco antes se había apoderado sin derecho alguno; y ese otro país en cambio, en su guerra con la *Porcilandia*, *perdió pedazos de su propio territorio*, ya que nadie podía disputarle la legitimidad con que poseía lo que ella había descubierto é incorporado á su Corona *cuatro siglos antes*, lo que ella había traído á la luz de la civilización y de la fé.

También tuvieron en ese desastre un general que entregó casi *sin pelear* toda una *isla*, rica y floreciente.

También tuvieron otro, que entregó una *capital* de provincia ultramarina, á los pocos días de asedio y cuando se acercaba una fuerte columna á socorrerle...

Tuvieron otro, por fin, que entregó la *capital* de un archipiélago sin agotar todos los recursos de defensa, en opinión de muchos testigos presenciales, y sin haber sobrellevado más que un *corto periodo de sitio*...

Pero ¿que valen los castigos impuestos en Rusia á Stoesel comparados con los en ese otro país impuestos á los aludidos generales?... Allí tendrá aquel que *trabajar para comer* pero en *Babia*... ¡á esos pobrecitos *nadie les da trabajo*, y tienen que vivir de la *caridad pública*!

¿No lo estamos viendo? Uno percibe la modesta pensión de *caridad* de una capitania general, después de haberse sostenido de limosna con un sueldo de Ministro;... á otro se le tiró con desprecio una condecoración y otra capitania general;... al tercero se le despacha con *el haber* que le corresponde por su grado y cruces pensionadas...

¡Nada!... que los tres viven de la *caridad pública*... pagada por el país contribuyente.

¡Estas cosas no pasan, ni pueden pasar, en España!... ¡Estos ejemplares castigos no saben imponerlos... ni en Rusia!

Verdad es que, ni en Rusia, ni en España, se gastan en el mando de la Nación unos políticos que tengan sus más preciadas posesiones gobernadas por el régimen de *bandidaje*, ni que dejen éstas desprovistas de casi todos los medios de defensa...

Y, sobre todo, ni en Rusia, ni en España, hay políticos que pongan término á una guerra con un *Tratado de paz*, en que se consuma la *entrega* de una isla, que no entraba en el litigio; en que se hace *dejación total* de otra isla grande y riquísima, de la que el enemigo había solo ocupado una de sus muchas ciudades; en que se *regala* todo un archipiélago extensísimo, del que solo fué ocupada por el enemigo su capital; sin perjuicio de *vender* á éste en ese Tratado *por un puñado de pesetas*, otras preciadas posesiones...

Ni por último en Rusia, ó en España, se premia á los políticos, que tales Tratados negocian, haciéndolos Ministros de Estado, Embajadores, ó Presidentes del Consejo de Ministros...

¿Cómo ha de pasar eso aquí, en donde se *posterga* á un Arzobispo y se le pone el veto para ocupar nueva Diócesis por haber tenido la desgracia de estar rigiendo otra en el momento en que ésta se *perdió* para la Patria?

Así las gastamos aquí: si ese Arzobispo, que *vió como se perdía* el territorio de su última Diócesis, acierta á ser el general en jefe de las fuerzas

encargadas de defenderla... *lo fusilan* de seguro; ó lo hacen *picadillo*... ó quizá no se contentarían con menos que con darle... *un tercer entorchado*.

Pero no le castigarían tan *levemente* como los rusos á Stoesel; eso... ¡juunca!; porque aquí no se gastan tales *paliativos*.

CARCOMA.

BIBLIOGRAFÍA

Feminal.—Hemos recibido el primer número de una revista mensual que según vemos viene á ser sustitución de la que con el nombre de *Or y grana* vió la pública luz hasta hace poco.

Es una revista de primer orden. Tanto los trabajos literarios como los artísticos son debidos á distinguidas damas artistas de nuestra tierra. Auguramos á *Feminal* un lisongero éxito.

Se vende á una peseta el número y la suscripción vale 10 pesetas anuales.

NOTICIAS

SANTORAL.—Juev. Día 2.º S. Atanasio obispo y doctor y Sta. Mafalda reina.—Viernes Día 3.º La Invención de la Santa Cruz, S. Alejandro p. y mr.—Sáb. Día 4.º Sta. Mónica vg. y S. Florián mr.

CUARENTA HORAS

Se hallan en la Iglesia de las Capuchinas. Las horas de exposición son: de las 8 á las 11 y media de la mañana y de las 6 de la tarde á las 8 de la noche

Los domingos por la mañana se reservará á las 12, y por la tarde la exposición comenzará una hora más temprano.

Ayuntamiento.—El viernes último celebró la Corporación municipal sesión de segunda convocatoria. Se aprobaron varias cuentas por valor de 2406'32 pesetas. Se dió cuenta de una comunicación de Fomento de la I. C. y P. rogando al Ayuntamiento que gestione en cuanto pueda, que la Compañía del ferrocarril de M. Z. A. no construya una estación de carga en el barrio de Puente Mayor, ó el vecino pueblo de Sarriá, como se proyecta. Después de intervenir en el debate varios señores concejales, se acordó tomar en consideración lo de la comisión de Fomento, reclamar de la Compañía manifieste las dificultades que ofrece el ensanche de los muelles de carga y descarga de la estación de esta capital y gestionar de los propietarios que dificulten dichas obras de ensanche que depongan su actitud en beneficio de la ciudad. Aprobáronse los dictámenes de la comisión de Fomento concediendo los siguientes permisos para practicar obras: á D. Salvador Plaja para construir un horno en los bajos de la casa n.º 17 de la calle de Fontanillas; á D. Jaime Rotllán para reformar su casa de la calle de Bañolas y á D. Felipe Puxán para construir galerías en la fachada posterior de la casa n.º 17 de la Plaza de la Independencia. Puesto á discusión el dictamen sobre provisión de la plaza de profesor de dibujo lineal en la escuela municipal de Bellas Artes, fué adjudicada dicha plaza á D. E. Solés. Discutióse la provisión del cargo de administrador-conserje del matadero, acordándose dejar sobre la mesa el dictamen de comisiones hasta la próxima sesión.

Un viejo de 119 años.—El doctor Abreu, miembro de la Real Academia de Ciencias en Portugal, ha presentado á la misma al habitante más viejo de aquel Reino y acaso del mundo.

Se llama Francisco José; nació en 1788, y nunca ha estado enfermo.

No obstante su edad, ejerce varios oficios: sastre, carpintero, zapatero, pintor, jardinero.

Es además un excelente tirador. Tiene hijos, nietos, biznietos y tataranietos.

GRAN ZAPATERÍA ALVAREZ

— DE —

FERNANDO FREIXAS

Variadísimo surtido en calzado de todas clases.—Últimas Novedades.—Inimitable perfección y buen gusto en su confección.—Especialidad en la forma Yanqui.

Crema Alemana, marca Schuch.—Cream.—Lo mejor que se conoce.

Progreso, 8.—GERONA.

Boda.—El lunes último se unieron en matrimonio, en la iglesia de Nuestra Señora de los Dolores de esta capital, D. Enrique de Hostalrich, Barón de casa Fleix, con la bella señorita D.^a Dolores de Llobet y de Pastors.

Bendijo dicha unión, pronunciando una sentida plática, el Reverendo Dr. D. Anselmo Herranz, profesor del seminario Conciliar. Asistió á la boda lo más distinguido de la aristocracia gerundense, siendo presenciada la solemne ceremonia por numerosas personas.

Deseamos á los desposados toda suerte de felicidades.

Fiesta.—De la Sella nos comunican que las fiestas del *Roser* han sido celebradas con esplendor inusitado.

A las funciones religiosas acudió en masa el vecindario que á la salida del templo, así por la mañana como por la tarde de los dos días de fiestas, se reunía en la plaza del pueblo para bailar ó contemplar el baile de la típica danza catalana.

La orquesta de Sta. Coloma de Farnés cosechó los aplausos del pueblo todo, no solo por el buen gusto en la elección y esmerada ejecución de las sardanas y serenatas, si que también agradó por las mismas de sabor religioso que ejecutó en el templo parroquial.

Al anoecer, unos grupos de vecinos se reunían de nuevo en la plaza para otra vez danzar, y otros se recreaban agradablemente en el «Centro católico», para contemplar el acertado trabajo de los jóvenes cómicos aficionados, que pusieron en escena las obras anunciadas con anticipación.

Servicio especial.—La Compañía de ferrocarriles de M. Z. A., establecerá un servicio especial de viajeros con billete de ida y vuelta, á precios muy reducidos, desde las principales estaciones de la Red Catalana á la de Madrid y regreso, con motivo de la festividad de San Isidro. Los precios correspondientes desde Barcelona serán de pesetas 90'30 en 1.^a clase; 67'45 en 2.^a y 40'15 en 3.^a. La expendición de billetes tendrá lugar desde el 1.^o al 20 del actual, sirviendo para regresar del 16 del actual al 2 del próximo Junio.

Detención.—En Llagostera fué detenido el domingo último Joaquín Casas Andreu, vecino de Fonteta,

que se confesó autor de varios robos de gallinas, conejos y ropas, realizados en Palamós, San Feliu de Guixols, Fanals, Palafrugell y Torroella de Montgrí.

Reforma.—Se atribuye al ministro de la Gobernación el proyecto de rebajar la tarifa postal dentro de la península á diez céntimos por cada quince gramos de peso, y suprimir los cinco céntimos que el público da al cartero al recibir las cartas.

Se añade que se propone también aumentar el sueldo de los carteros, equiparándolos al que tienen los ordenanzas de Telégrafos; declarar inamovibles los empleados dependientes del ministerio de la Gobernación, y elevar á 1,500 pesetas el sueldo de los que lo tienen inferior.

Tristes consecuencias.—Un joven de quince años, de la Roche-de-Rame (Francia), se suicidó en su casa, dejando escrita la siguiente carta:

«No queriendo recibir órdenes de mis padres, por entender que soy dueño absoluto de mis actos, me suicido. Dad mi reloj á mi hermano y los demás efectos á mi hermana, y ahora pasadlo bien.»

He ahí la consecuencia lógica de los principios licenciosos que han venido á sustituir al cuarto Mandamiento de la ley de Dios:

«Honrar padre y madre.»

Movimiento de población.—El movimiento de población en esta ciudad desde el 20 al 27 de Abril último ha sido el siguiente:

Parroquia de la Catedral.—Defunciones: Pedro Garriga Ayats, viudo; 75 años. Pedro Amat y Artigas párvulo.

Nacimientos: Niños, 0; niñas, 1. Matrimonios: Agustín Gou y Vilella con Concepción Prat y Pujol.

Parroquia del Mercadal.—Defunciones: Pedro Capdevila y Bellri, párvulo.

Nacimientos: Niños, 0; niñas, 1. **Parroquia de S. Félix.**—Defunciones: Marcos Matabosch Sabriá, párvulo. Joaquín Tarrés Juanola, 15 años.

Hospital provincial.—Defunciones: (Del 6 al 27) María Sanjaume Pol, soltera, 20 años; Martín Romero Maicas, viudo, 64 años; Pedro Sala Turró, soltero, 30 años; José Font Pujol, viudo, 64 años; Joaquín Serratosa Martí, soltero, 35 años; Juan Gratacós Casas, soltero, 39 años; Concepción Raig Cortacáns, soltera, 22 años; Rosa Sans Clausells, soltera, 32 años; León Carreras Perxas, soltero, 58 años; Cosme Guinart Lladó, casado, 46 años; Jaime Riera Coll, viudo, 74 años; Teresa Masó Verdulet, viuda, 69 años; Jaime Nonell Viñals, soltero, 18 años.

—Según datos de la Dirección general del Instituto Geográfico y Estadístico procedentes del Registro civil el movimiento de la población en esta provincia durante el pasado mes de Enero fué el siguiente:

Nacimientos: 824 de ellos 7 ilegítimos. Natalidad por 1.000 habitantes 2'73. Defunciones 758 clasificadas del modo siguiente: Fiebre tifoidea 8; viruela 10; sarampión 1; escarlatina 3; coqueluche 3; difteria y crup 2; gripe 31; tuberculosis 35; enfermedades del sistema nervioso 146; idem del aparato circulatorio

y respiratorio 324; idem digestivo 63; idem génito urinario 17; septicemia puerperal y otros accidentes puerperales 6; vicios de conformación 15; senectud 20; suicidios 1; muertes violentas 23; otras enfermedades 56 resultando una mortalidad de 2,51 por 1.000 habitantes.

Matrimonios 175. Nupcialidad por 1.000 habitantes 0,58

Sepelio.—El lunes por la tarde se verificó con lucido acompañamiento el sepelio del cadáver de uno de los hijos de nuestro amigo D. Leon Audouard, á quien acompañamos en el justo dolor que experimenta por tal pérdida.

Abanderado.—El primer teniente Don Manuel Bataillon Nieve, ha sido nombrado abanderado del regimiento infantería Asia, de guarnición en esta ciudad.

En las oficinas municipales.—A partir desde ayer, las horas de despacho, por la tarde, en las oficinas municipales de esta ciudad serán de tres á cinco.

Dirección del Timbre.—La Dirección general del Timbre, ha declarado que los Registros fiscales de la propiedad rústica y urbana que forman los Ayuntamientos con arreglo á la ley de 27 de Marzo último, no están sujetos á reintegro de Timbre por que ese trabajo se hace por Delegación y para el servicio de la Hacienda, constituyendo documentos distintos de los amillaramientos.

CORRESPONDENCIAS

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.
Olot, 29 Abril 1907.

Molt senyor meu: Ahir els tradicionalistas d'aquesta ciutat varen celebrar ab els regionalistas y els republicans solidaris qu' en aquestas darres eleccions lluytaren en pro de la candidatura tradicionalista solidaria del nostre actual procurador en Corts D. Pere Llosas y Badia, la victoria d'aquesta, ab el banquet d'aquet nom que s' donaren, á Font Moxina.

Res de mes tradicional, regional, y fraternal que'l dit acte. En taula en forma de creu que, colocaren entre 'ls arbres d'aquell lloch, y en els quals entre-brancaren nombrosas banderas espanyolas y catalanas, s' hi veyan asseguts prop de 200 comensals de totas edats y condicions, y algunas senyoras. L' alegría era indiscrepible.

Brindaren, en prosa y en vers, alguns dels indicats comensals, per Catalunya y Solidaritat, y ho feu el darrer el dit Procurador, ab un curt discurs, qu' es un dels en que mes hi sobressortí el seu cor y la seva modestia.

Els viscas á Catalunya y á Solidaritat foren molts aixordadors, els himnes tradicionalista, regionalista, y republicana, repetidament tocats y aplaudits, y una corrua de parelles al estil de ball-pla, que darrera de la del mateix Sr. Llosas improvisaren concurrents y concurrents, y que després d' un vol per allí, s' transformá en sardana animadísima, doná á aquellas personas, á aquells llochs, y á tot un caracter, un color, un tipo talment notable que ningú té memoria d' haber vist cosa parella.

Son afsm. S. S.
EL CORRESPONSAL.

De Banyolas.—Diumenge lo Circol de Catolichs d'aquesta vila, doná una vetllada literaria y musical, dedicada á la Santísima Verge de Montserrat. Ab tot y ser familiar entre 'ls socis del Circol, los salons de la societat se ve-

jeran replers d' escullida y nombrosa concurrencia, demostrant la vida exuberant que te aqueixa.

No cal dir que la vetllada fou escullida tant en la part literaria com per lo que respecta á la música, prenent 'hi part solsament socis del circol á excepció de Don F. Torrellas secretari de la comptal vila de Besalú, que ab son magistral discurs contribuí no poch al major lluiment de la festa: Foren també molt aplaudits los Sres. Porcioles, y demés que contribuiren á la part literaria; á lo que toca á la música se cantaren per lo chor d' homes y de noys y baig la direcció de Don Joaquim Mateu, acompañadas de piano per lo celós profesor Reverent Albert Burch de la casa Missió, lo mes escullit del gros repertori ab tota pulcritud y puresa de execució. Una de las pessas de cant fou dirigida per lo jove Lluís Castañer, quedant totom admirat de lo que promet lo dit jovenet; fou molt aplaudit tinguent que repetir-se lo cant. Merexeren també las felicitacions de tots los Sres. Estela y Esparch per la delicadesa dels seus cants.

No entro en detalls y si sols després de felicitá á quants prengueren part á la vetllada y á la Junta del Circol per l' acertada combinació de la mateixa m' atreveixo á demanar á aquesta que organisi sovint altres festes com la de diumenge.

Banyolas, 29 Abril 1907.

EL CORRESPONSAL.

CORRESPONDENCIA

Cassá.—L. S.—Esperamos de su bondad contestación á la nuestra del 25 Abril.—Palafrugell.—J. R.—Idem Id.—Besalú.—C. C.—Id. Id.—Olot.—E. S.—Agradecemos aviso.—Bañolas.—B.—Recibido. Tomado nota de lo que indica.—Sevilla.—C. C.—Irá.

MERCADOS

Gerona, 27 Abril de 1907.—Trigos (los 100 kilogramos, deducidos los derechos de consumos.) De pesetas 22 á 21'50.—Cebada, id. de 21 á 20.—Avena, id. id. de 20 á 18.—Maíz, id. id. de 21 á 19.—Judías, idem id. de 47 á 45.—Habas, id. id. de 26 á 25.—Garbanzos idem id. de 86 á 50.—Arroz, id. id. de 60 á 45.—Algarrobas, id. id. de 18'75 á 18.—Paja (el quintal métrico) de 7.—Patatas, id. id. de 17'50 á 16.—Vino el (hectólitro) de 28 á 24.—Aceite de oliva id. de 150 á 110.

De La Bisbal, 26 de Abril de 1907.—Blat, (Quartera de 80 litres,) 16 pesetas; Mestall, 13; Ordi, 8'50; Cibada, 7'50; Bessas, 14; Mill 17'00; Panis, 26; Blatdemoro, 12'50; Llobins, 9; Fabas, 14; Fabons, 15'50; Fasoles, 26; Fasols, 30'50; Oli vell, (mallal) 15 Oli novell, idem id.

¡¡FUMADORS!!

Si voléu conservar vostra salut, fuméu l' acreditat é higiénic



J. Franquet y Imprenta Serra.—Gerona

LENCERIA LA CONFIANZA
 DE
 LEÓN BELLOC
 Progreso, 10.—GERONA
 NOVEDADES, MANTELERÍAS,
 Tapetes, Cortinajes, Transparentes.
 Gran surtido en tiras bordadas.

Pedid en todas partes
 los chocolates

EL LAGO

— DE —
 TREMOLEDA Y BASSOLS

Recomendado por contener químicamente puros los componentes de su fabricación

Ventas al por mayor y menor
 Despacho Central: Aurora 32

— BAÑOLAS —

Hotel Peninsular

(Antes Fonda de San Antonio)

CALLE DEL PROGRESO.—GERONA

á cargo de

D. JUAN NICOLÁS

Casa de completa confianza para Rdos. Sacerdotes.—Servicio esmerado.—Precios económicos.

BIBLIOTECA "PATRIA"

MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y obras fuera de concurso debidas á los más distinguidos literatos españoles.

Precio de cada ejemplar 1 peseta

Pídanse en la librería de J. Franquet—Gerona

Banco Vitalicio

= de =

España

Compañía de Seguros sobre la vida

LA MAS ANTIGUA Y ACREDITADA

Capital social.	15.000.000 de Ptas.
Reservas.	20.498.216 " "
Capitales asegurados.	447.209.151'76 "
Pagado á los asegurados.	33.700.000 " "

Seguros vida entera, seguros á plazos, mixtos, doblados, de capital y renta dotas, & &

Para los españoles es la más útil, la más garantida y la más oportuna para asegurar, por reunir todas las ventajas de sus similares del extranjero y sin ninguno de sus múltiples é importantes inconvenientes.

REPRESENTANTE EN GERONA

Don Narciso Boada y Guyot

Calle de la Forsa, 17, 1.º

Fábrica de Pianos, Armoniums y Organos

— de —

A. COROMINAS

Pianos de todas clases, verticales y cruzados

Armoniums, los más superiores y más baratos.

ÓRGANOS PARA IGLESIAS Y SALONES

Cambios—Reparaciones—Afinaciones—Talleres: Mercaders, 27.

Despacho: Princesa 45.1.º—Barcelona:

Catálogos gratis.

PRIMERA COMUNIÓN

Gran variedad de estampas para regalo de PRIMERA COMUNION.—Devocionarios y Rosarios.—Recordatorios que se imprimen con toda pulcritud.

Libros y otros objetos de regalo para los que hacen la PRIMERA COMUNIÓN.

Imprenta y Librería de J. Franquet y Serra, calle de la Platería, 26.—GERONA.

Preparaciones de la Farmacia Carreras

Premiadas con MEDALLA DE ORO en la Exposición permanente de Nápoles el año 1895

Enolaturu restaurador.—Indispensable á los niños para favorecer su crecimiento, á los convalecientes, á las mujeres que crian, á las jóvenes desarregladas, á los neurasténicos, á los escrofulosos, á los tísicos á las personas dedicadas á trabajos mentales, y en todos aquellos casos en que urge combatir la debilidad general y falta de nutrición. Precio, 3 pesetas botella.

Elixir Antireumático.—Cura el dolor reumático por crónico que sea, y la Gota, siendo al mismo tiempo el mejor purgante que pueden usar las personas delicadas. Las personas que sean propensas á los ataques apopléticos (feridura) deben tomar todas las mañanas una cópita de este ELIXIR para evitarlos. Precio, 3 pesetas.

Elixir antiherpético.—Es el mejor depurativo conocido para combatir las afecciones herpéticas (brians), pues á más de su reconocida eficacia, tiene las ventajas de ser de sabor agradable y ser completamente inofensivo, pues no contiene arsénico, ni ninguna otra substancia de uso peligroso: Sólo substancias vegetales entran en su composición. Precio: 3 pesetas botella.

Solución de clorhidrofosfato de cal creosotada.—Suple con ventaja á la celebre Solución Pautauger en las enfermedades de los bronquios y del pulmón: Cura los resfriados, bronquitis y catarros más tenaces, cicatriza las lesiones del pulmón de los tísicos, suprime los sudores nocturnos y los ataques incansables de tos, que tanto molestan á los enfermos, y devuelve á estos rápidamente la salud. Precio, 2 pesetas botella.

Elixir dentífico.—Conserva, hermosa y tonifica la dentadura; preserva del dolor de muelas, mata la cáries, fortalece las encías, y perfuma el aliento. Precio 2 pesetas frasco.

Depositarios en Gerona Dres. Perez Xifra, Vivas y Murtra.



¡FUMADORS!

Es ja hora que us desprecupéu y no donguéu crédit a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dient que es fabricat ab el suc de váries plantes pectorals contra la tos afeccions del coll, etc. ecspotant d' aquesta manera la bona fé dels fumadors ignocents

Si voléu fumar bon paper demanéu PAPER CARLETS.

Premiat en l' exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arréu.

Farmacia del Dr. F. Sastre y Marqués

(Sucesor del Dr. MARQUÉS)

Hospital, 109 - esquina Cadena - Barcelona

Pastillas calmantes para la tos del Dr. Sastre y Marqués.
 Vino de Ostras del Dr. Sastre y Marqués, el mejor de loé tónicos.
 Azúcar vermifugo del Dr. Sastre y Marqués, precioso remedio para expulsar las Lombrices.
 Esencia febrífuga del Dr. Sastre y Marqués, contra toda clase de calenturas.
 Denticina del Dr. Sastre y Marqués, es la salvación segura de los niños en todos los accidentes peligrosos de la dentición.
 Conservador de la boca del Dr. Sastre y Marqués. Con este precioso remedio se evitan todas sus enfermedades.
 Tintura para el cabello del Dr. Sastre y Marqués. Lo mejor que se conoce para dicho objeto.
 Elixir antidiabético del Dr. Sastre y Marqués. Lo más seguro para curar tan terrible enfermedad.
 Aguas Minerales recibidas directamente y Centro de Especificos Nacionales y Extranjeros
 Casa especial en Jarabes medicinales dosificados.

L' ART MUSICAL

Joán Durán

Plassa de la Constitució, 2

Se venen y lloguen pianos de teclat y de manubri a preus convencionals.

Reparacions a tota classe d' instruments de música.

Plassa de la Constitució, 2.

JUAN JUANOLA

SASTRE

TRAJES A MEDIDA

Gran variedad en géneros de temporada.

Cort-Real, n.º 1.—GERONA.

DE VENTA

en la Administración de

EL TRADICIONALISTA

OBRAS DE

D. MANUEL POLO Y PEYROLÓN

Folletos de propaganda antiliberal, á 10 céntimos el ejemplar.

PACORRO

Novela de costumbres serranas.

Un tomo elegantemente impreso, con cubierta á tres tintas y el retrato del autor.

Se vende á una peseta el ejemplar.

EL GUERRILLERO

Novela tejida con retazos de la historia militar carlista.

Consta de unas 300 páginas elegantemente impresas, con cubiertas de papel lanilla, y al precio de 2 pesetas.

Alfileres de corbata, símbolo de Cataluña carlista. Plata oxidada 3 pesetas una. Plata esmaltada 5 pesetas una.

Sellos de D. Carlos á 25 cént. la docena

Oleografías de D. Carlos á 5 ptas. una.

Fotografías de D. Carlos á 50 cént. una.

Folletos conteniendo los discursos de don Juan Vázquez de Mella, con el retrato del insigne tribuno, á 25 cént. uno.

ARMERÍA

— DE —

Gayetano Carbó

Platería—30—Esquina.

Esta acreditada casa ha puesto á la venta los reclamos y redes para cazar codornices.

Esta casa se encarga de la adquisición de licencias de caza, uso de armas y de pesca.

Asimismo encontrarán un buen surtido de escopetas de todas clases, central de dos tiros y enganche entre gatillos, de palanca al guardamonte, de palanca al guardamonte, fouché de dos tiros, palanca arriba, guardamonte de un tiro y de bastón.

Precios sumamente económicos: